

SABÂ MÜLEMMÂ GAZEL

Güfte: Hârun Öğmiş
Beste: Cinuçen Tanrıkorur

Müsemmen

Hâ- li miz dev- rân e- lin- den ol- du ser- tâ- ser karab
 Fe' ti nâ yâ ey- yunes sâ- kî bi- ke' sin mîn şe râb
 Fir- sat el- dey- ken mürûv vet ey- le yip dön- dūr ka deh
 Fağ- te- nim yev- men le nâ lid- deh ri dev- run ven- ki lâb
 Kâ- fî dir/ uş- şâ- ka tâ'- nın zâ- hi dâ bil- mez mi sin ?
 Mâ a mîl- nâ feh ve mek tû- bun ka dî- men fil Ki tâb
 Çok gö rül mez sev di ğim ger bak sa/ ağ- yâr ağ- zı- na
 Dal- le ba' dūn nâ- si hū- nen kad he dâ nev- 'ul- ğurâb
 Der- di/ â- rit- dir çe ken Hâ- rûn! nâ- dan zevke der
 Hâ- zi hū min huc ce tin del- let 'a lâ yev- mîl hi sâb ¹ ₂ (Dâriştçe ağır)

A.B. D. / 14. 5. 1998 /

(Güfte için çeviriniz)

Hâlimiz devrân elinden oldu ser-tâ-ser harâb
Fe'tinâ yâ eyyuhes sâkî bike'sin min şerâb

Fırsat eldeyken mürüvvet eyleyip döndür kadeh
Fağtenim yevmen lenâ li'dehri devrun venkilâb

Kâfidir uşşâka tâ'nun, zâhidâ, bilmez misin?
Mâ amilnâ fehve mektûbun kadîmen til-Kitâb

Çok görülmez sevdiğim ger baksa ağıyar ağzına
Dalle ba'dün nasihînen kad hedâ nev 'ulğurâb

Derdi arıdır çeken Hârun! nâdan zevk eder
Hâzihî min kuccetin dellet 'alâ yevmilhisâb

Hârun Öğmüŝ